

SHURE®

AXT651 Talk Switch

Alternat AXT651

Interruptor para hablar AXT651

Comutador de Voz AXT651

Comutador de Voz AXT651

Кнопка передачи AXT651

AXT651 トークスイッチ

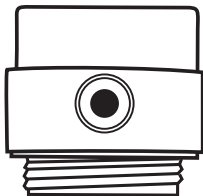
AXT651 토크 스위치

AXT651 讲话开关

AXT651 講話開關

Sakelar Bicara AXT51

Spreekschakelaar AXT651



©2014 Shure Incorporated
27A15434 (Rev. 2)



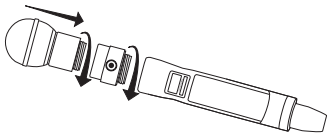
Printed in U.S.A.

AXT651 Talk Switch

Installing the talk switch on an AXT200 transmitter adds remote push-button audio routing of the XLR and TRS analog audio outputs of a linked AXT400 receiver. To activate audio routing, press and hold the talk switch button. The transmitter must be within range of an AXT610 ShowLink™ access point and linked to an AXT400 receiver to enable talk switch operation.

Installation

1. Thread the microphone cartridge into the talk switch body.
2. Thread the talk switch into the transmitter body.
3. The switch ring can be rotated to align with the menu screen.

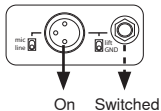


Talk Switch Modes

The AXT400 receiver has three Talk Switch modes that determine how the audio is routed to the XLR and TRS connectors.

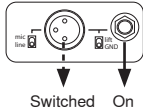
Push to Use TRS Output

Audio is routed to the TRS connector when the button is pressed, audio at the XLR connector is always on.



Push to Use XLR Output

Audio is routed to the XLR connector when the button is pressed, audio at the TRS connector is always on.



Push to Toggle XLR and TRS

In Toggle mode, the button routes the audio to either the XLR connector or to the TRS connector.

Release	Press
XLR = On	XLR = Off
TRS = Off	TRS = On

Selecting the Talk Switch Mode

1. The talk switch mode is selected from the AXT400 receiver audio menu:
Audio > Talk Switch
2. Use the control wheel to select the mode.
3. Use the IR Sync function to link the transmitter and receiver.
4. Press and hold the talk switch button to activate audio routing.

Note: The transmitter must be within range of an AXT610 ShowLink access point and linked to an AXT400 Receiver to enable talk switch operation.

Specifications

Diameter	37 mm (1.46 in.) (OD)
Height	36 mm (1.43 in.)
Weight	51 g (1.8 oz.)
Housing Material	Aluminum
Switch Material	ABS Plastic

Certifications

Meets essential requirements of the following European Directives:

- WEEE Directive 2002/96/EC, as amended by 2008/34/EC
- RoHS Directive 2002/95/EC, as amended by 2008/35/EC

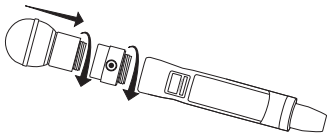
Note: Please follow your regional recycling scheme for electronic waste

Alternat AXT651

L'installation de l'alternat sur un émetteur AXT200 permet, par le biais d'un bouton-poussoir à distance, d'acheminer le son des sorties audio analogiques XLR et TRS d'un récepteur AXT400 relié. Pour activer l'acheminement du son, appuyer sans relâcher sur le bouton d'alternat. L'émetteur doit se trouver à portée d'un point d'accès ShowLink™ AXT610 et être relié à un récepteur AXT400 pour permettre le fonctionnement de l'alternat.

Installation

1. Visser la capsule de microphone dans le corps de l'alternat.
2. Visser l'alternat dans le corps de l'émetteur.
3. Il est possible de faire tourner l'anneau de l'alternat pour l'aligner sur l'écran de menu.

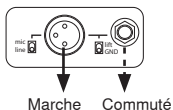


Modes de l'alternat

Le récepteur AXT400 comporte trois modes Alternat qui déterminent la méthode d'acheminement du son jusqu'aux connecteurs XLR et TRS.

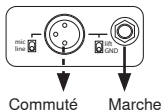
Appuyer pour utiliser la sortie TRS

Le son est acheminé jusqu'au connecteur TRS quand on appuie sur le bouton. Le son est toujours présent au connecteur XLR.



Appuyer pour utiliser la sortie XLR

Le son est acheminé jusqu'au connecteur XLR quand on appuie sur le bouton. Le son est toujours présent au connecteur TRS.



Appuyer pour alterner entre XLR et TRS

En mode Alternance, le bouton achemine le son jusqu'au connecteur XLR ou au connecteur TRS.

Relâcher	Appuyer
XLR = activé	XLR = désactivé
TRS = désactivé	TRS = activé

Sélection du mode de l'alternat

1. On sélectionne le mode de l'alternat dans le menu audio du récepteur AXT400 : **Audio > Talk Switch**
2. Utiliser la molette de commande pour sélectionner le mode.
3. Utiliser la fonction de Synchro IR pour relier l'émetteur et le récepteur.
4. Appuyer sans relâcher sur le bouton d'alternat pour activer l'acheminement du son.

Remarque : L'émetteur doit se trouver à portée d'un point d'accès ShowLink AXT610 et être relié à un récepteur AXT400 pour permettre le fonctionnement de l'alternat.

Caractéristiques

Diamètre	37 mm (1,46 po) (diamètre extérieur)
Hauteur	36 mm (1,43 po)
Poids	51 g (1,8 oz.)
Matériau	Boîtier : Aluminium
	Interrupteur : Plastique ABS

Homologations

Conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes :

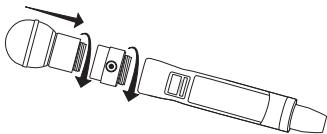
- Directive DEEE 2002/96/CE tel que modifiée par 2008/34/CE
Suivre le plan de recyclage régional en vigueur pour les déchets électroniques
- Directive RoHS 2002/95/CE tel que modifiée par 2008/35/CE

Interruptor para hablar AXT651

La instalación del interruptor para hablar en un transmisor AXT200 agrega un botón que proporciona capacidad de enrutamiento remoto del audio de las salidas analógicas de audio XLR y TRS de un receptor AXT400 enlazado. Para activar el enrutamiento remoto, mantenga oprimido el interruptor para hablar. El transmisor debe estar en el rango de alcance de un punto de acceso AXT610 ShowLink™ y enlazado a un receptor AXT400 para permitir el funcionamiento del interruptor para hablar.

Instalación

1. Enrosque la cápsula del micrófono en el cuerpo del interruptor para hablar.
2. Enrosque el interruptor para hablar en el cuerpo del transmisor.
3. El anillo del interruptor puede rotarse para alinearlos con la pantalla de menú.

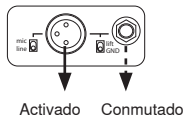


Modos del interruptor para hablar

El receptor AXT400 tiene tres modos del interruptor para hablar que determinan la forma en que se enruta el audio a los conectores XLR y TRS.

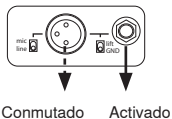
Oprimir para usar la salida TRS

El audio se enruta al conector TRS cuando el botón se oprime; el audio en el conector XLR está siempre activado.



Oprimir para usar la salida XLR

El audio se enruta al conector XLR cuando el botón se oprime; el audio en el conector TRS está siempre activado.



Oprimir para cambiar entre XLR y TRS

En el modo Alternar, el botón envía el audio hacia el conector XLR o hacia el conector TRS.

Liberar	Oprimir
XLR = Activado	XLR = Desactivado
TRS = Desactivado	TRS = Activado

Selección del modo del interruptor para hablar

1. El modo del interruptor para hablar se selecciona en el menú de audio del receptor AXT400: **Audio > Talk Switch**
2. Use la perilla de control para seleccionar el modo.
3. Use la función IR Sync (Sincronización con el Puerto IR) para enlazar el transmisor y el receptor.
4. Mantenga oprimido el interruptor para hablar para activar el enrutamiento del audio.

Nota: El transmisor debe estar en el rango de alcance de un punto de acceso AXT610 ShowLink y enlazado a un receptor AXT400 para permitir el funcionamiento del interruptor para hablar.

Especificaciones

Diámetro	37 mm (1,46 pulg) (diámetro externo)
Altura	36 mm (1,43 pulg)
Peso	51 g (1,8 oz)
Material	Caja: de aluminio
	Interruptor: de plástico ABS

Certificaciones

Cumple los requisitos de las siguientes directrices europeas:

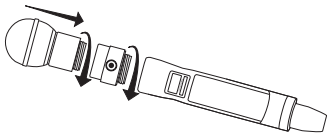
- Directriz WEEE 2002/96/EC, según enmienda 2008/34/EC
Se recomienda respetar las directrices de reciclado de la región relativas a desechos electrónicos
- Directriz RoHS 2002/95/EC, según enmienda 2008/35/EC

Comutador de Voz AXT651

A instalação do comutador de voz em um transmissor AXT200 adiciona o roteamento remoto de áudio do botão de ação das saídas de áudio analógico TRS e XLR de um receptor AXT400 conectado. Para ativar o roteamento de áudio, pressione e segure o botão do comutador de voz. O transmissor deve estar no alcance de um ponto de acesso do ShowLink™ AXT610 e conectado a um receptor AXT400 para ativar a operação do comutador de voz.

Instalação

1. Rosqueie a cápsula do microfone no corpo do comutador de voz.
2. Rosqueie o comutador de voz no corpo do transmissor.
3. É possível girar a chave do anel para alinhar com a tela do menu.

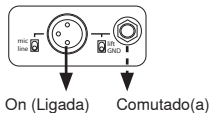


Modos do Comutador de Voz

O receptor AXT400 possui três modos do Comutador de Voz que determinam como o áudio é roteado para os conectores XLR e TRS.

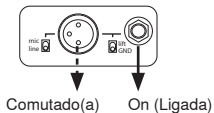
Pressione para Usar a Saída TRS

O áudio é roteado para o conector TRS quando o botão é pressionado, o áudio no conector XLR está sempre ativado.



Pressione para Usar a Saída XLR

O áudio é roteado para o conector XLR quando o botão é pressionado, o áudio no conector TRS está sempre ativado.



Pressione para alternar entre XLR e TRS

No modo Alternar, o botão roteia o áudio para o conector do XLR ou do TRS.

Liberar	Pressionar
XLR = Liga	XLR = Desliga
TRS = Desliga	TRS = Liga

Seleção do Modo do Comutador de Voz

1. O modo do comutador de voz é selecionado no menu de áudio do receptor AXT400: **Áudio > Comutador de Voz**
2. Use o botão de controle para selecionar o modo.
3. Use a função de sincronização IR para conectar o transmissor e o receptor.
4. Pressione e segure o botão do comutador de voz para ativar o roteamento de áudio.

Observação: O transmissor deve estar no alcance de um ponto de acesso do ShowLink™ AXT610 conectado a um Receptor AXT400 para ativar a operação do comutador de voz.

Especificações

Diâmetro	37 mm (1.46 in.) (OD)
Altura	36 mm (1.43 in.)
Peso	51 g (1.8 oz.)
Material	Proteção do Microfone: Alumínio
	Chave: Plástico ABS

Certificações

Atende aos requisitos essenciais das seguintes Diretivas Europeias:

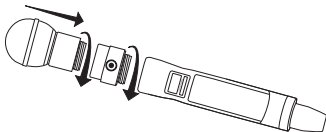
- Diretiva WEEE 2002/96/EC como emendada pela 2008/34/EC.
Siga o esquema de reciclagem regional para resíduos eletrônicos.
- Diretiva RoHS 2002/95/EC como emendada pela 2008/35/EC.

Sprechtaste AXT651

Der Einbau der Sprechtaste in einen Sender AXT200 ermöglicht die Audioführung mit Hilfe einer Fernbedienungstaste an den XLR- und TRS-Analog-Audioausgängen eines verbundenen Empfängers AXT400. Zum Aktivieren der Audioführung die Sprechtaste gedrückt halten. Der Sender muss im Empfangsbereich eines AXT610 ShowLink™-Zugangspunktes und mit einem Empfänger AXT400 verbunden sein, damit die Sprechtastenfunktion verfügbar ist.

Montage

1. Die Mikrofonkapsel in das Sprechtasten-Gehäuse schrauben.
2. Die Sprechtasten-Einheit in das Sendergehäuse schrauben.
3. Der Tastenring kann verdreht werden, um am Menübildschirm ausgerichtet zu sein.

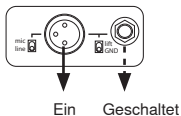


Sprechtasten-Modi

Der Empfänger AXT400 hat drei Sprechstasten-Modi, die festlegen, wie Audio zu den XLR- und TRS-Anschlüssen geführt wird.

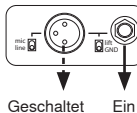
Drücken, um TRS-Ausgang zu verwenden

Audio wird zum TRS-Anschluss geführt, wenn die Taste gedrückt ist; Audio liegt immer am XLR-Anschluss an.



Drücken, um XLR-Ausgang zu verwenden

Audio wird zum XLR-Anschluss geführt, wenn die Taste gedrückt ist; Audio liegt immer am TRS-Anschluss an.



Drücken, um zwischen XLR und TRS zu wechseln

Im Wechsel-Modus führt die Taste das Audiosignal entweder zum XLR-Anschluss oder zum TRS-Anschluss.

Loslassen	Drücken
XLR = ein	XLR = aus
TRS = aus	TRS = ein

Auswahl des Sprechstasten-Modus

1. Der Sprechstasten-Modus wird im Audiomenü des Empfängers AXT400 ausgewählt: **Audio > Talk Switch** (Audio > Sprechstaste)
2. Der Modus wird mit dem Drehknopf (Control) ausgewählt.
3. Die Funktion „IR Sync“ (Infrarot-Synchronisierung) verbindet den Sender mit dem Empfänger.
4. Zum Aktivieren der Audioführung die Sprechstaste gedrückt halten.

Hinweis: Der Sender muss im Empfangsbereich eines AXT610 ShowLink-Zugangspunktes und mit einem Empfänger AXT400 verbunden sein, damit die Sprechstastenfunktion verfügbar ist.

Technische Daten

Durchmesser	37 mm (AD)
Höhe	36 mm
Gewicht	51 g
Werkstoff	Gehäuse: Aluminium
	Schalter: ABS-Kunststoff

Zulassungen

Entspricht den Grundanforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union:

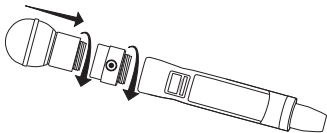
- WEEE-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der Fassung der Richtlinie 2008/34/EG
Bitte befolgen Sie die regionalen Recyclingverfahren für Elektronikschrott.
- RoHS-Richtlinie 2002/95/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in der Fassung der Richtlinie 2008/35/EG

AXT651 Talk Switch

Con l'installazione del talk switch su un trasmettitore AXT200 si aggiunge un pulsante per il routing da remoto dell'audio alle uscite audio analogiche XLR e TRS di un ricevitore AXT400 collegato. Per attivare il routing dell'audio, tenere premuto il pulsante dell'interruttore talk. Per attivare la commutazione del talk switch, il trasmettitore si deve trovare nel campo d'azione di un access point ShowLink™ AXT610 ed essere collegato ad un ricevitore AXT400.

Installazione

1. Avvitare la cartuccia del microfono nel corpo del talk switch.
2. Avvitare il talk switch nel corpo del trasmettitore.
3. Ruotando la ghiera è possibile allinearla con il display del menu.

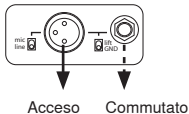


Modalità Talk Switch

Il ricevitore AXT400 dispone di tre modalità del Talk Switch che determinano come l'audio debba essere instradato ai connettori XLR e TRS.

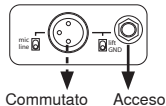
Premere per utilizzare l'uscita TRS

Quando il pulsante è premuto, l'audio viene instradato al connettore TRS; l'audio al connettore XLR è sempre acceso.



Premere per utilizzare l'uscita XLR

Quando il pulsante è premuto, l'audio viene instradato al connettore XLR; l'audio al connettore TRS è sempre acceso.



Premere per commutare alternativamente fra l'uscita XLR e TRS

Nella modalità Toggle, il pulsante instrada l'audio al connettore XLR o al connettore TRS.

Rilasciare	Premere
XLR = Acceso	XLR = Spento
TRS = Spento	TRS = Acceso

Selezione della modalità del Talk Switch

1. La modalità del talk switch si seleziona dal menu "audio" del ricevitore AXT400: **Audio > TalkSwitch**
2. Per selezionare la modalità, utilizzare la manopola Control.
3. Per collegare trasmettitore e ricevitore, utilizzare la funzione IR Sync.
4. Per attivare il routing dell'audio, tenere premuto il pulsante del talk switch.

Nota: Per attivare la commutazione del talk switch, il trasmettitore si deve trovare nel campo d'azione di un access point ShowLink AXT610 ed essere collegato a un ricevitore AXT400.

Dati tecnici

Diametro	37 mm (diametro esterno)
Altezza	36 mm
Peso	51 g
Materiale	Corpo trasmettitori e chassis: Alluminio
	Interruttore: Plastica ABS

Omologazioni

Conformità ai requisiti essenziali specificati nelle seguenti Direttive dell'Unione Europea:

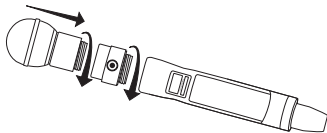
- Direttiva WEEE 2002/96/CE come da relativa modifica 2008/34/CE
Per lo smaltimento di apparecchiature elettroniche, seguite il programma di riciclo dell'area di appartenenza
- Direttiva RoHS 2002/95/CE come da relativa modifica 2008/35/EC

Кнопка передачи AXT651

Установка на передатчике AXT200 кнопки передачи вводит дополнительную функцию — кнопочное дистанционное направление аналоговых аудиовыходов XLR и TRS на связанный с передатчиком приемник AXT400. Чтобы активировать направление аудиосигнала, нажмите и удерживайте кнопку передачи. Чтобы кнопка передачи действовала, передатчик должен быть связан с приемником AXT400 и находиться в пределах зоны действия узла связи AXT610 ShowLink™.

Установка

1. Ввинтите головку микрофона в кольцо кнопки передачи.
2. Навинтите кольцо кнопки передачи на корпус передатчика.
3. Кольцо кнопки можно повернуть, чтобы совместить с экраном меню.

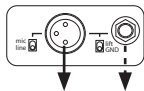


Режимы работы кнопки передачи

Приемник АХТ400 может работать с кнопкой передачи в трех различных режимах, определяющих направление аудиосигнала на разъемы XLR и TRS.

Нажать для использования выхода TRS

При нажатой кнопке аудиосигнал направляется на разъем TRS, на разьеме XLR аудиосигнал присутствует постоянно.

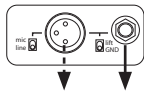


Присутствует
постоянно

Коммутируется

Нажать для использования выхода XLR

При нажатой кнопке аудиосигнал направляется на разъем XLR, на разьеме TRS аудиосигнал присутствует постоянно.



Коммутируется

Присутствует
постоянно

Нажать для переключения между XLR и TRS

В режиме Toggle (Переключение) кнопка направляет аудиосигнал либо на разъем XLR, либо на разъем TRS.

Отпустить	Нажать
XLR – вкл.	XLR – выкл.
TRS – выкл.	TRS – вкл.

Выбор режима кнопки передачи

1. Режим кнопки передачи выбирается в меню Audio приемника АХТ400:
Audio > Talk Switch
2. Выберите режим колесиком Control.
3. Воспользуйтесь функцией IR Sync (ИК синхронизация) для установления связи между передатчиком и приемником.
4. Нажмите и удерживайте кнопку передачи, чтобы активировать направление аудиосигнала.

Примечание. Чтобы кнопка передачи действовала, передатчик должен быть связан с приемником АХТ400 и должен находиться в пределах зоны действия узла связи АХТ610 ShowLink™.

Технические характеристики

Диаметр	37 мм (наружный)
Высота	36 мм
Масса	51 г
Материал	Корпус: алюминий
	Кнопка: пластик АБС

Сертификация

Соответствует основным требованиям следующих европейских директив:

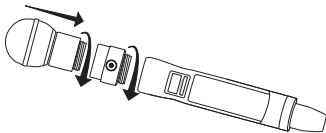
- Директива 2002/96/ЕС по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE) с изменениями 2008/34/ЕС.
Следуйте местной схеме переработки отходов электроники.
- Директива 2002/95/ЕС по ограничению использования опасных веществ (RoHS) с изменениями 2008/35/ЕС

AXT651 トークスイッチ

AXT200送信機にトークスイッチを取り付けると、リンクしたAXT400受信機のXLR・TRSアナログオーディオ出力のルーティングをプッシュボタンでリモートコントロールできます。オーディオルーティングを有効にするには、トークスイッチボタンを押し続けます。AXT400受信機のトークスイッチ動作を可能にするには、送信機はAXT610 ShowLink™アクセスポイントの範囲内にあり、AXT400受信機にリンクされていなければなりません。

取付方法

1. マイクホンカートリッジをトークスイッチ本体にねじ込みます。
2. トークスイッチを送信機本体にねじ込みます。
3. スイッチリングは回してメニュー画面と同じ向きに揃えることができます。

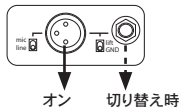


トークスイッチモード

AXT400受信機にはトークスイッチモードが3つあり、オーディオがXLRコネクタとTRSコネクタに送られるルートを決めます。

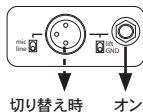
押してTRS出力を使用

ボタンを押すと、オーディオはTRSコネクタに送られます。XLRコネクタのオーディオは常にオフの状態です。



押してXLR出力を使用

ボタンを押すと、オーディオはXLRコネクタに送られます。TRSコネクタのオーディオは常にオフの状態です。



押してXLRとTRSを切り替え

トグルモードでは、ボタン操作によりオーディオはXLRコネクタかTRSコネクタのどちらかに送られます。

離す	押す
XLR = オン	XLR = オフ
TRS = オフ	TRS = オン

トークスイッチモードの選択

1. トークスイッチモードは、AXT400受信機オーディオメニューから選択します：**オーディオ** > **トークスイッチ**
2. コントロールホイールを使用してモードを選択します。
3. IR同期機能を使用して送信機を受信機にリンクさせます。
4. オーディオルーティングを有効にするには、トークスイッチボタンを押し続けます。

注:AXT400受信機のトークスイッチ動作を可能にするには、送信機はAXT610 ShowLinkアクセスポイントの範囲内にあり、AXT400受信機にリンクされていなければなりません。

仕様

直径	37 mm(外径)
高さ	36 mm
質量	51 g
材質	ハウジング: アルミニウム
	スイッチ: ABSプラスチック

認証

次の欧州指令の必須要件を満たします：

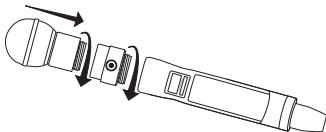
- ・ WEEE指令2002/96/EC (2008/34/EC改正)
電子廃棄物については地域のリサイクル方法に従ってください
- ・ RoHS指令2002/95/EC (2008/35/EC改正)

AXT651 토크 스위치

AXT200 송신기에 토크 스위치를 설치하면 링크된 AXT400 수신기의 XLR 및 TRS 아날로그 오디오 출력의 경로를 지정하는 원격 푸시-버튼을 추가하게 됩니다. 오디오 경로설정을 활성화하려면, 토크 스위치 버튼을 누르고 계십시오. 토크 스위치 기능을 작동하기 위해서는 AXT 610 ShowLink™ 액세스 포인트의 범위 내에 있어야 하고 AXT400 수신기와 연결되어 있어야 합니다.

설치

1. 마이크 카트리지를 토크 스위치 본체에 고정시킵니다.
2. 토크 스위치를 송신기 본체에 고정시키십시오.
3. 스위치 링은 메뉴 스크린과 정렬시키기 위해 회전시킬 수 있습니다.

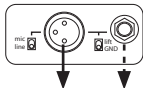


토크 스위치 모드

AXT400 수신기는 세 개의 토크 스위치모드가 있어서 XLR과 TRS 커넥터로의 오디오 경로를 결정합니다.

TRS 출력을 사용하려면 누르십시오

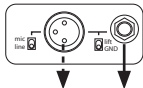
버튼이 눌러지면 TRS 커넥터로 오디오의 경로가 설정되며, XLR 커넥터의 오디오는 항상 켜져 있습니다.



켜짐 스위치됨

XL 출력을 사용하려면 누르십시오.

버튼이 눌러지면 XLR 커넥터에 오디오 경로가 설정되며, TRS 커넥터의 오디오는 항상 켜져 있습니다.



스위치됨 켜짐

토글 스위치를 사용해 XLR 과 TRS 중 선택 하십시오.

토글 모드에서, 버튼이 XLR 커넥터 또는 TRS 커넥터에 오디오 경로를 설정합니다.

해제	누름
XLR = On	XLR = Off
TRS = Off	TRS = On

토크 스위치 모드 선택하기

1. 토크 스위치 모드는 AXT400 수신기 오디오 메뉴에서 선택합니다: 오디오 토크 스위치 **Audio > Talk Switch**
2. 컨트롤 휠을 돌려 모드를 선택하십시오.
3. IR싱크 기능을 사용하여 송신기와 수신기를 연결 하십시오.
4. 오디오 경로설정을 활성화하려면, 토크 스위치 버튼을 누르고 계십시오.

참고사항: 토크 스위치 기능을 작동 하기 위해서는 AXT 610 ShowLink™ 액세스 포인트의 범위 내에 있어야 하고 AXT400 수신기와 연결되어 있어야 합니다.

사양

직경	37 mm (1.46 in.) (OD)
높이	36 mm (1.43 in.)
무게	51 g (1.8 oz.)
소재	외장 케이스: 알루미늄
	스위치: ABS 플라스틱

인증

유럽 지침 기준의 요구사항은 다음과 같습니다.

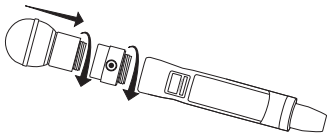
- 2008/34/EC 로 수정한 WEEE 지침 2002/96/EC
전자제품 폐기물에 대한 해당 지역의 재활용 제도를 따르십시오.
- 2008/35/EC 로 수정한 RoHS 지침 2002/95/EC

AXT651 讲话开关

在 AXT200 发射机上安装讲话开关后，可通过按钮对连接到 AXT400 接收机的 XLR 和 TRS 模拟音频输出进行远程控制音频路由功能。要启用音频路由功能，应按住讲话开关按钮。发射机必须位于 AXT610 ShowLink™ 访问接入点的有效工作范围内，并且已经连接到 AXT400 接收机，讲话开关才能正常工作。

安装

1. 将话筒拾音头旋入讲话开关外壳内。
2. 并将讲话开关旋入发射机外壳内。
3. 将开关旋紧后按钮与发射机菜单屏幕对准。

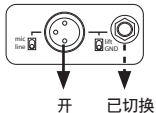


讲话开关模式

AXT400 接收机具有三种讲话开关模式，分别用于决定如何将音频路由到 XLR 和 TRS 接口。

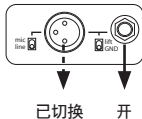
按下可使用 TRS 输出

如果按下按钮，音频将路由到 TRS 接口，XLR 接口上的音频信号总是打开。



按下可使用 XLR 输出

如果按下按钮，则音频信号路由到 XLR 接口，TRS 接口上的音频信号总是打开。



按下可在 XLR 与 TRS 之间切换

在切换模式下，按钮可将音频信号路由到 XLR 接口或 TRS 接口。

松开	按下
XLR = 开	XLR = 关
TRS = 关	TRS = 开

选择讲话开关模式

1. 从 AXT400 接收机的音频菜单选择讲话开关模式：**Audio > Talk Switch**
2. 使用控制轮选择此模式。
3. 使用红外同步功能连接发射机和接收机。
4. 按住讲话开关按钮，可启用音频路由功能。

注意：发射机必须位于 AXT610 ShowLink 访问接入点的有效工作范围内，并且已经连接到 AXT400 接收机，才能实现讲话开关操作。

规格

直径	37 毫米 (1.46 英寸) (外径)
高度	36 毫米 (1.43 英寸)
重量	51 克 (1.8 盎司)
材质	外壳：铝
	开关：ABS 塑料

认证

符合下列欧盟指令的基本要求：

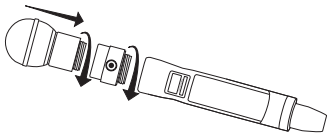
- 2008/34/EC 修订的 WEEE 指令 2002/96/EC
请遵循您所在地的电子废弃物回收方案
- 2008/35/EC 修订的 RoHS 指令 2002/95/EC

AXT651 講話開關

在 AXT200 發射機上安裝講話開關後，可實現對連接到 AXT400 接收機的 XLR 和 TRS 類比音訊輸出的遙控按鈕音訊路由功能。要啟用音訊路由功能，應按住講話開關按鈕。發射機必須位於 AXT610 ShowLink™ 無線網關的有效範圍內，並且已經連接到 AXT400 接收機，講話開關才能正常工作。

安裝

1. 將話筒拾音器旋入講話開關外殼內。
2. 並將講話開關旋入發射機外殼內。
3. 可將開關環旋轉到與功能表螢幕對準。

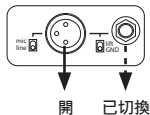


講話開關模式

AXT400 接收機具有三種講話開關模式，分別用於決定如何將音訊路由到 XLR 和 TRS 連接器。

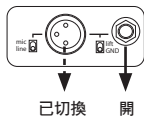
按下可使用 TRS 輸出

按下按鈕時，如果音訊路由到 TRS 連接器，XLR 連接器上的音訊信號總是打開。



按下可使用 XLR 輸出

在按下按鈕，並且 TRS 連接器上的音訊信號已經打開情況下，音訊信號路由到 XLR 連接器。



按下可在 XLR 與 TRS 之間切換

在切換模式下，按鈕可將音訊信號路由到 XLR 連接器或 TRS 連接器。

鬆開	按下
XLR = 開	XLR = 關
TRS = 關	TRS = 開

選擇講話開關模式

1. 從 AXT400 接收機的音訊功能表選擇講話開關模式：**Audio > Talk Switch**
2. 使用控制輪選擇此模式。
3. 使用紅外同步功能連接發射機和接收機。
4. 按住講話開關按鈕，可啟用音訊路由功能。

注意：發射機必須位於 AXT610 ShowLink 無線網關的有效範圍內，並且已經連接到 AXT400 接收機，才能實現講話開關操作。

規格

直徑	37 毫米 (1.46 英寸) (外徑)
高度	36 毫米 (1.43 英寸)
重量	51 克 (1.8 盎司)
材料	機箱：鋁
	開關：ABS 塑料

認證

符合下列歐盟指令的基本要求：

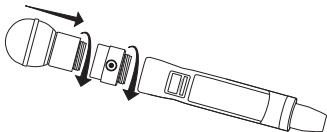
- 2008/34/EC 修訂的 WEEE 指令 2002/96/EC
請遵循您所在地的電子廢棄物回收方案
- 2008/35/EC 修訂的 RoHS 指令 2002/95/EC

Sakelar Bicara AXT51

Instal sakelar bicara pada pemancar AXT200 menambah rute audio tombol-dorong jarak jauh pada output audio analog XLR dan TRS dari penerima AXT400 yang terhubung. Untuk mengaktifkan rute audio, tekan dan tahan tombol sakelar bicara. Pemancar harus dalam jarak titik akses AXT610 ShowLink™ dan terhubung ke penerima AXT400 untuk memudahkan pengoperasian sakelar bicara.

Instalasi

1. Pasang katrid mikrofon ke dalam tabung sakelar bicara.
2. Pasang sakelar bicara ke dalam badan pemancar.
3. Cincin sakelar dapat diputar agar sejajar dengan layar menu.

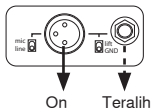


Moda Sakelar Bicara

Penerima AXT400 memiliki tiga mode Sakelar Bicara yang menentukan cara audio diarahkan ke konektor XLR dan TRS.

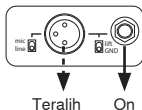
Dorong untuk Menggunakan Output Audio

Audio diarahkan ke konektor TRS ketika tombol ditekan, audio pada konektor XLR selalu on (menyala).



Dorong untuk Menggunakan Output XLR

Audio diarahkan ke konektor TRS ketika tombol ditekan, audio pada konektor TRS selalu on (menyala).



Dorong untuk Dua Arah Tampilan XLR dan TRS

Dalam mode Dua Arah Tampilan, tombol mengalihkan audio ke konektor XLR maupun ke konektor TRS.

Membebaskan	Tekan
XLR = On	XLR = Off
TRS = Off	TRS = On

Memilih Mode Sakelar Bicara

1. Mode sakelar bicara dipilih dari menu audio penerima AXT400: **Audio > Sakelar Bicara**
2. Gunakan roda kontrol untuk memilih mode.
3. Gunakan fungsi IR Sync untuk menghubungkan pemancar dengan penerima.
4. Tekan dan tahan tombol sakelar bicara untuk mengaktifkan rute audio.

Catatan: Pemancar harus dalam jarak titik akses AXT610 ShowLink dan dihubungkan ke Penerima AXT400 untuk memudahkan pengoperasian sakelar bicara.

Spesifikasi

Diameter	37 mm (1,46 inci) (OD)
Tinggi	36 mm (1,43 inci)
Berat	51 g (1,8 ons)
Bahan	Rumah: Aluminium
	Sakelar: Plastik ABS

Sertifikasi

Memenuhi persyaratan utama mengikuti Petunjuk Uni Eropa:

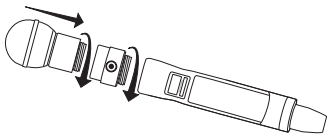
- Petunjuk WEEE 2002/96/EC, sebagaimana telah diubah dengan nomor 2008/34/EC
Silahkan ikuti skema daur ulang daerah Anda untuk limbah elektronik
- Petunjuk RoHS 2002/95/EC, sebagaimana telah diubah dengan nomor 2008/35/EC

Spreekschakelaar AXT651

Wanneer de spreekschakelaar op een zender AXT200 wordt gemonteerd, wordt via een drukknop remote audio-routing van de XLR en TRS analoge audio-uitgangen van een gekoppelde ontvanger AXT400 toegevoegd. Om audio-routing te activeren, houdt u de knop van de spreekschakelaar ingedrukt. De zender moet binnen het bereik van een ShowLink™-access point AXT610 zijn en gekoppeld zijn aan een ontvanger AXT400 om de spreekschakelaar te kunnen gebruiken.

Installatie

1. Schroef de microfooncapsule in de behuizing van de spreekschakelaar.
2. Schroef de spreekschakelaar in de zenderbehuizing.
3. De ring van de schakelaar kan gedraaid worden om hem uit te lijnen met het menu scherm.

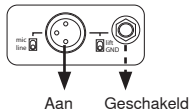


Spreekschakelaarstand

De ontvanger AXT400 heeft drie Spreekschakelaarstanden die bepalen hoe de audio-routing naar de XLR- en TRS-connectors verloopt.

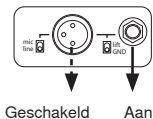
Indrukken om TRS-uitgang te gebruiken

De audio-routing gaat naar de TRS-connector wanneer op de knop wordt gedrukt; audio bij de XLR-connector is altijd aan.



Indrukken om XLR-uitgang te gebruiken

De audio-routing gaat naar de XLR-connector wanneer op de knop wordt gedrukt; audio bij de TRS-connector is altijd aan.



Indrukken om te wisselen tussen XLR en TRS

In de stand Omwisselen gaat de audio-routing naar hetzij de XLR-connector of de TRS-connector.

Loslaten	Indrukken
XLR = aan	XLR = uit
TRS = uit	TRS = aan

De spreeschakelaarstand selecteren

1. De spreeschakelaarstand wordt geselecteerd uit het audiomenu van de ontvanger AXT400: **Audio > Talk Switch (Spreeschakelaar)**
2. Selecteer de stand met het bedieningswielje.
3. Koppel de zender en ontvanger met de functie IR Sync.
4. Houd de spreeschakelaarknop ingedrukt om audio-routing te activeren.

Opmerking: De zender moet binnen het bereik van een ShowLink-access point AXT610 zijn en gekoppeld zijn aan een ontvanger AXT400 om de spreeschakelaar te kunnen gebruiken.

Productgegevens

Diameter	37 mm (1,46 inch) (buitendiameter)
Hoogte	36 mm (1,43 inch)
Gewicht	51 g (1,8 oz.)
Materiaal	Behuizing: Aluminium
	Schakelaar: ABS kunststof

Certificering

Voldoet aan de essentiële vereisten van de volgende Europese Richtlijnen:

- WEEE-richtlijn 2002/96/EG zoals gewijzigd door 2008/34/EG
Houd u aan het lokale recyclingschema voor elektronisch afval.
- RoHS-richtlijn 2002/95/EG zoals gewijzigd door 2008/35/EG



**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

www.shure.com